

公務赴大陸地區出國報告（赴大陸出國類別：參訪）

參與澳門「第十一屆兩岸四地
小學語文教學觀摩交流活動」
暨「深圳市圓嶺、上沙兩小學
語文閱讀教學研討會」報告

服務機關：臺北市立葫蘆國民小學

姓名職稱：左鴻熙主任、劉惠華教師

派赴國家：大陸澳門、深圳

出國期間：101.12.7-101.12.11

報告日期：102.01.11

報告摘要

本次參訪活動共計五天，自2012年12月7日至11日止，是跟隨國家教育研究院吳敏而研究員所率領之臺灣小學語文教育學會成員出行，同行尚有其他臺灣各地教育界的先進與同仁，先赴澳門再至深圳，分別進行兩個語文教學觀摩交流的活動。前者是第十一屆兩岸四地小學語文教學觀摩交流的年度活動，會期是8、9日兩天，臺灣一行約60人。後者則於10、11日分別參觀深圳市圓領與上沙小學，一行24人，並與當地語文教師進行閱讀教學的觀課討論與觀念交流。五天期間歷經上課、評課、觀課、研討、參觀學校等活動，雖然緊湊，但是也相當充實。

大陸的教師基本上在語文基礎能力的教學，細膩落實；在文本的理解，深刻精彩。臺灣的教師在閱讀教學的觀念上呈現較多元的理解，閱讀策略的運用也較豐富。大陸的教師要求學生預習，注意表達和溝通的能力的培養，臺灣的教師強調學生的獨立思考與想像力。此外大陸近來發展「單元整體教學」的課程規劃，企圖精簡學習時間，並進行廣泛閱讀與真實文本閱讀，以促成提升學生語文能力的效果。

此行有機會觀摩兩岸四地的教學，並與兩岸四地的教師對話，對國語文課程的規畫與教學實施，確實產生一些激盪的火花，希望能在未來的教學上開花結果。

參與澳門「第十一屆兩岸四地小學語文教學觀摩交流活動」
暨「深圳市圓嶺、上沙兩小學語文閱讀教學研討會」報告

目次

壹、參訪目的.....	2
貳、參訪過程.....	3
參、心得感想.....	6
肆、建議.....	10

壹、參訪目的

公開教學演示，教師可以展現經由思考與歷練所淬鍊的教學觀念、技巧與能力，其他同儕藉由觀摩教學，可以開拓視野，了解自身的不足，進而仿效、調整與精進自身的教學觀念、技巧與能力。大陸方面(以及漸受其影響之港、澳地區) 長期以來，教師在課堂教學方面有「教研員」指導，又有初級教師、高級教師、特級教師等教師進階制度的培植，一般教師對於公開演示教學意願較高，也樂於接受觀課與評課的挑戰。港、澳地區教師也漸受其影響。可惜，臺灣教師對於公開的教學演示，態度一向較為保留。

不過自2002年起，香港、大陸、澳門、臺灣四地每年輪流主辦一個匯集兩岸四地小學語文教學觀摩的盛會，由四地教師與在地學生的示範課堂教學，供與會人士進行課堂觀課與評課。今年「第十一屆兩岸四地小學中國語文教學觀摩交流」活動由澳門文化教育交流協會主辦，臺灣小學語文教育學會、中國教育學會小學語文教學專業委員會、香港中國語文教育研究學會協辦，澳門大學附屬應用學校、澳門勞工子弟學校、庇道學校與化地瑪聖母女子學校承辦，仍然循以往模式匯聚兩岸四地的教師進行教學觀摩。此次參與交流活動之目的即希冀分享兩岸四地的教師彼此的語文教學思考和經驗，激盪出適宜的語文閱讀教學步驟與學習策略，增進自身的語文教學知能。

其次，優秀的課堂教學，實皆為吉光片羽，彌足珍貴，觀摩足以啟發與增長自身語文教學的思路與技巧，然而總有未窺全貌的遺憾。因此參訪學校，深入對談，了解部分大陸小學語文課程的規劃與設計，對課程擁有比較全面的認識，也能有更準確的採擇標準，對促進教師的專業發展助益頗大，此為此行的第二個目的。

貳、參訪過程

此次參訪，第一天(12月7日)下午五時到達機場，搭乘飛機到達澳門，再搭酒店接泊車入住君怡酒店，已經十一時許，其後四天，大致可分為澳門與深圳兩部分行程：

一、澳門行程：

參與「第十一屆兩岸四地小學語文教學觀摩交流活動」，地點為澳門大學附屬應用學校，日期為12月8日、9日兩天。

活動首日(12月8日)上午九時於澳門大學附屬應用學校大禮堂舉行開幕式，澳門大學附屬應用學校校長盧蘭馨、中國教育學會小學語文教學專業委員會理事長陳先雲、香港中國語文教育研究學會會長劉筱玲、臺灣小學語文教育學會理事長吳敏而、澳門教育暨青年局教育研究暨資源廳廳長黃健武分別致辭，之後欣賞了澳門學生的才藝表演。接著的「專家講壇」由澳門大學教育學院助理教授向天屏博士以《小學詩歌教學與教材分析——以中國內地與澳門版教科書為例》為題，進行專題演講，分析與比較大陸與澳門小學詩歌教材，提出值得思考的問題及建議；下午二時起規劃兩個時段，每個時段同時於澳大附屬應用學校五間教室由兩岸四地五位教師進行教學演示，共計十位教師展示其傑出的課堂教學。示範教師於課後闡述其課堂設計的理念，再由現場專家學者評課，並與觀課教師交換意見。我們第一節選擇觀摩大陸湖北省武漢市崇仁漢濱小學教師汪飛所示範的五年級課程《兒子的魚》，第二節則觀摩澳門勞工子弟學校教師陳禹所示範的五年級課程《桂林山水》。

次日(12月9日)上午八時起進行「同課異構」，分別由香港保良局蔡繼有學校教師蔡小聰、澳大附屬應用學校教師李鐸、臺灣花蓮縣鳳信國小教師張友馨、廣西南寧市濱湖路小學教師鍾蕙四位示範教授同一篇課文——《小草》，呈現四地不同的教學思考與詮釋，展現各自的特色，課後也請四位教師分享其教學設計的理路，再由香港教育學院中國語言學博士關之英、澳大附屬應用學校主

任徐梅英、臺灣東華大學中文系教授許學仁、大陸杭州市教研室特級教師沈大安分別評課。中午舉行閉幕式，移交會旗予下屆承辦單位——臺灣國立臺南大學附設實驗國民小學。

二、深圳行程：

參觀「深圳市圓嶺、上沙兩小學」並參加兩校語文閱讀教學研討會，日期為12月10日、11日兩天。

12月10日上午八時二十分左右到達園嶺小學，適逢學生朝會，看到學生朝會的整個過程，學生的表現令人印象深刻。然後到會議室稍做休息，接著觀摩兩場教學演示課。首先是該校教師李冬雲示範三年級課程《太陽是大家的》，老師先請學生誦讀古詩，再進入教學課堂。教師清晰的聲音和輕柔的語調，引導學生有感情的朗讀，展現大陸經典的「以讀導悟，以讀促學」的語文課堂。而臺灣私立華盛頓雙語小學主任楊麗玲，則演示二年級課程《變變變 慢慢變 突然變》，帶領學生思考故事脈絡裡的「變」與「不變」，尤其去發現故事脈絡裡的「突然變」，讓學生感受故事情節「轉折點」的魅力。

示範課結束後，兩位演示教師分別敘述其教學想法，臺灣小學語文教育學會秘書賴玉蓮老師、理事長吳敏而教授及私立靜心中小學簡毓玲校長也都做了講評。此外，我們還參觀該校特級教師李祖文的閱讀教室，該教室設置多媒體的器材以供教學，並配備系統櫃，方便置放教材、教具與書籍，與一般教室之設備相較，具備不少優勢，此是李祖文老師專案申請的結果，由此可以看出大陸學校「獎優」之措施與文化。最後還參觀該校特色教學——版畫教學，從版畫教室裡，學生認真的態度及其周圍作品，可以看到他們長期運用不同材質與方式從事多元創作，才有那麼豐碩的成果，

12月11日上午八時四十分左右我們抵達上沙小學，校園的樓梯間、走廊上布滿經典書籍的介紹，每間班級教室與專科教室門板上都布置相應的優美繪本插畫，可以看到學校營造閱讀氛圍的用心與努力。接著在上沙國小觀摩了兩堂由「姚曉英語文特色教師工作室」教師執教的閱讀課，該課是立基於「單元整

體教學」後，進行主題閱讀和大量閱讀時，所搭配的全本書閱讀，一節是導讀小說《一百條裙子》(臺灣本書譯為《一百件洋裝》)，一節是導讀繪本《愛心樹》。該工作室是由姚曉英校長，匯聚13所學校的校長、教師，以推展《小學語文主題學習研究》課題，組合而成的閱讀教學課程改革的工作團隊，教師於課堂上改變傳統講授方式，著重學生合作學習，整節課節奏非常流暢，學生課堂的分工、討論氣氛及提問深度令人耳目一新，非常驚艷。座談會上據該校教師敘述，上沙小學校長徐永紅校長是數學教學專家，曾編寫多套小學數學教學參考書和數學教育教學論著，可是曾言如果在學校只能選擇一件事情去做，那麼他會選擇推動閱讀，所以學校不餘遺力的營造閱讀氛圍及支持成立語文特色教師工作室推動閱讀課程革新教學，是其來有自，毫不令人意外的。

拜訪上沙小學後，轉往用餐地點用過午餐後，抵達深圳蛇口碼頭搭乘下午3時左右的渡輪前往澳門，再由澳門碼頭搭專車前往澳門機場，搭乘澳門航空飛機於下午十時左右返抵臺灣，結束此次豐碩的參訪行程。

參、心得感想

一、觀課：

- (一) **對學生的全面了解**——大陸的習慣用語即是對學情的掌握。一般教師在學校進行教學觀摩時，教學對象通常也是自己班級的學生，對學生的狀況的了解較有把握。但公開課最大的挑戰反而來自於此，學生的情況成為教學的最大變數。然而專家教師迷人的風采也來自於此，教學不在預設的情形下，如何完成原來想要的成效或隨機應變生成更好的效果。

此次觀課，再次提醒自己，備課首要要素即是「備學生」。以「同課異構」——《小草》為例，就有許多例證提醒「備學生」的重要：香港蔡小聰老師希望學生以朗讀方式切入課文，希望學生感受文章的情感，不過學生可能基於害羞或不習慣，一時不能流暢的個別朗讀，蔡老師嘗試運用全班齊讀、老師帶讀、師生對讀、男女分組齊讀等方式來解決，使課程順利進行即是顯例；再如臺灣張友馨老師，於課前交流時，顯然也是設法了解了學生興趣，為課程進行做鋪墊，使課堂言語交流更有根據；還有大陸鍾蕙老師課堂練筆的一段範文是自行撰寫的《蓮花》，也是基於澳門學生對於蓮花是較為熟悉而設計，因為澳門特別行政區的區旗中央有三瓣蓮花。此外，澳門陳禹老師教授《桂林山水》時，延伸的寫作也是澳門學生熟悉的「黑沙灘」。凡此種種都說明優秀的教學是奠基在對學生的了解上。

- (二) **對教材的靈活運用**——教材不只是課本，只是課本經常是教材的核心部分，所以會產生教學即是教完課本的迷思，其實教材是教學的素材，素材應根據教學目標組合，而其組合也不會僅有一種，素材的良窳固然會影響教學效果，但是教師如果能靈活的運用文本，則不論教材的好與壞都只能成為教師教學時的正例或反例而已，這就是所謂「用教材教而不只是教教材」。

此次大陸、香港和澳門的教師都採用現行的課文，教學時扣緊文本，

以課文為範文，教學任務是要讓學生瞭解範文的語詞、主旨和寫作形式，而臺灣的三位教師使用的教材都非教科書上的課文，反而是推出三堂「不用課文教語文」的系列教學，依照教學目標挑選適合的文本，分別探討字、詞、句型的教學。即使是「同課異構」，有固定的文章，臺灣教師也呈現同樣風格。香港蔡小聰老師、澳門李鐸老師與廣西鍾蕙老師基本上是以課文《小草》為範文，著重理解範文的主旨、寫作手法(託物言志)與修辭技巧(擬人、反問)，延伸的相關教材也是當作與範文相似的例證而被採用，是為協助學生讀出範文的寫法，進而能夠仿寫而存在。只是教學的方式(或朗讀或講述或比較發現)及教導重點的輕重有所不同。但臺灣張友馨老師對課文《小草》固然進行頗長時間的教學，但《小草》的地位也僅是群文閱讀中較有份量的一篇，目的是在證明「站在不同的位置，看事情、想事情的方式和內容會不一樣」。

- (三) **對教材的深刻分析**——前文雖然說「用教材教而不只是教教材」，但是必須對教材有深刻的分析，了解其優劣，才能適切的運用與檢擇。大陸的特級教師于永正曾說過：「課前，老師得先和文本對話，即鑽研好教材。只有把教材把握好了，才能和學生交流。我備課沒有什麼訣竅，就是那麼翻來覆去地誦讀、默想，當讀出自己的理解、情感，讀出文章的妙處，讀出自己的驚喜時，我便敢走進課堂。」此處正是說教師應該認真理解教材，讀出自己的體悟與文本的精彩，再於教學時引領學生發現那份精彩，此點大陸教師的確有獨到之處。

如大陸汪飛所示範的五年級課程《兒子的魚》就可以看出其對教材的深刻分析。如果將教學重心放在兒子身上，指導學生從文章中體會人物的性格，從文字中學習人物的描寫，從故事中理解情節的結構，從而獲得人應堅毅不拔才能成功的啟示，已經是相當成功的教學。然而汪飛老師從標題定為「兒子的魚」，而非「孩子的魚」切入，發現父親的角色從開頭至結尾始終存在，他認為文章除了有一明顯的線索是兒子的釣王鮭的艱苦歷

程，還有一條隱晦的線索是父親對兒子的教養方法。所以他的教學在處理人物的性格，人物的描寫，情節的結構，是兒子與父親兩個角色一併探討，從而除了獲得人應堅毅不拔才能成功的啟示外，更著重本文父愛呈現方式是培養兒子獨立長大。

汪飛老師對文本深刻的分析不只表現在篇章結構、寫作技法的教學，連重要語詞的教學都扣著文本發揮，印象最深的是「來之不易」和「戰利品」兩個語詞。可能多數老師會就字面意義指導，如「來之不易」是「得到它不容易。表示財物的取得或事物的成功是不容易的」；「戰利品」是「經爭戰後所獲得的敵方的器械、物品、裝備等，用以表示勝利的東西」，但是汪飛老師指導「來之不易」時，卻是引導學生回顧文本，描述兒子與王鮭拉鋸的過程，一個「來之不易」幾乎將大意概括完畢。而指導「戰利品」時，學生回答「魚」，汪老師追問「還有嗎？」又將主旨給追問出來。

其實在深圳圓嶺小學李冬雲老師的課堂《太陽是大家的》在詞語教學上也有同樣精采之處，課文有「她把小樹往高處拔」，也讓學生就文本去詮釋「拔」的意思，而得出「拔」字在詩中的鮮明意象。

(四) 對教具的適切使用——傳統的語文教學教具是粉筆、黑板，之後有各類的掛圖 模型的運用，現在又有許多視聽電化器材，種類繁多。其目的無論是激發學生興趣，弭平經驗落差，促進學習理解等，誘發多元想像，對於課堂教學的成果都有不可忽視的作用。

此次觀摩澳門陳禹老師教授《桂林山水》時，發現陳老師事前根據課文，扣緊描寫，收集桂林山水的圖片，在課堂上以圖片讓學生猜測景點，激發學生的興趣，有效的弭平學生未曾踏足桂林的經驗落差，並生動的呈現文章描繪的景象，幫助學生深刻的感受文字的魅力。

二、參訪：

(一) 對情境的全力營造——不論是圓嶺小學或是上沙小學，校園中都儘量

營造學習的情境，走廊上、樓梯間、女兒牆面上，有不少勉勵與規範的標語，而且相當多是中英文字雙語呈現。比較意外的是行政處室、教師工作地點內外也有許多單獨針對教師的勉勵與規範，真是師生平等，一視同仁。而在上沙小學最令人驚豔的是，走廊上與樓梯間的壓克力板內掛著推介書籍，在精心的搭配下，也彷彿一幅幅美麗的圖畫。教室門板上張貼以大圖輸出的精緻繪本插圖，專科教室還針對其領域、科目之不同而布置相關插圖。一般教室門口旁牆壁有全班照片，班主任(導師)密語和班訓，對於營造班級向心力，頗有助益。

- (二) **對課程的革新研究**——大陸近來發展「單元整體教學」的課程規劃，企圖精簡學習時間，將節省下來的時間用來進行廣泛閱讀與真實文本閱讀，以促成提升學生語文能力的效果，中央並針對課文的延伸閱讀本開列搭配的書單。在上沙國小接觸的「姚曉英語文特色教師工作室」，其實是配合中央的課題在地區研究，以推展《小學語文主題學習研究》課題，組合而成的閱讀教學課程改革的工作團隊，教師於課堂上改變傳統講授方式，以團隊合作的方式，進行改變課堂教學的研究，著重學生合作學習。該工作室是類似我們目前的專業學習社群，不同的是由主持人提出研究課題，經地區教育單位核准後，向地區所有老師徵人，遴選後進入，所以該工作室匯聚13所學校的校長、教師。大陸教師對課程的發展與教學的革新，其動力較臺灣老師強烈。

肆、建議

- 一、 **推廣公開教學觀摩：**公開教學觀摩，教師可以展現經由思考與歷練所淬鍊的教學觀念、技巧與能力，更可以不斷的藉著教學演示與教案設計，將隱性知識顯性化。而其他同儕藉由觀摩教學，更可以開拓視野，了解自身的不足，進而仿效、調整與精進自身的教學觀念、技巧與能力，減少老師探索的時間。雖然現在臺北市正在推動校長觀課，而教師專業發展評鑑也有觀課，但前者推動時日尚短且後者自願參加，更重要的是觀課人數畢竟不多，不是公開演示，希望藉著校長觀課和教師專業發展評鑑的契機，能在學校逐步推展。
- 二、 **辦理文本分析研習：**文本分析的工作，影響教學成效甚巨，但絕對無法一蹴可幾，必須長期探討浸淫其中，才能擁有深刻理解文本的能力。在老師初期力有未逮時，與他人溝通探討，應是可行的方式。所以對於教材的分析，應列入研習的範圍，學校應當在辦理領域研習時將文本分析納入研習主題、而領域會議或是領域備課時，更應具體操作課文，將課文分析透徹。